

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

18 MEI 1993

VOORSTEL VAN BIJZONDERE WET

**tot vervollediging van de federale
Staatsstructuur en tot aanvulling van
de kieswetgeving met betrekking tot
de Gewesten en de Gemeenschappen**

**Door de Commissie voor de Binnenlandse
Zaken, de Algemene Zaken en het
Openbaar Ambt uit het wetsvoorstel
n° 897/1 (**) gelichte bepalingen
(toepassing van artikel 62.2 van het
Reglement)**

AMENDEMENTEN

N° 1 VAN DE HEER LANGENDRIES

Art. 2

**In de Franse tekst van de inleidende volzin,
het woord « wallonne » vervangen door het
woord « flamande » en het woord « flamande »
door het woord « wallonne ».**

Zie :

- 1011 - 92 / 93 :

— N° 1 : gelichte bepalingen.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

(**) Wetsvoorstel tot vervollediging van de federale Staats-
structuur, ingediend door de heer Langendries.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

18 MAI 1993

PROPOSITION DE LOI SPECIALE

**visant à achever la structure fédérale
de l'Etat et à compléter la législation
électorale relative aux Régions et
aux Communautés**

**Dispositions disjointes de la
proposition de loi n° 897/1 (**) par la
Commission de l'Intérieur,
des Affaires générales et de
la Fonction publique (application de
l'article 62.2 du Règlement)**

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. LANGENDRIES

Art. 2

**Dans la phrase liminaire, dans le texte fran-
çais, remplacer le mot « wallonne » par le mot
« flamande » et le mot « flamande » par le mot
« wallonne ».**

Voir :

- 1011 - 92 / 93 :

— N° 1 : dispositions disjointes.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

(**) Proposition de loi visant à achever la structure fédérale de
l'Etat, déposée par M. Langendries.

N° 2 VAN DE HEER LANGENDRIES

Art. 3

Dit artikel weglaten.

N° 3 VAN DE HEER LANGENDRIES

Art. 4

Dit artikel weglaten.

N° 4 VAN DE HEER LANGENDRIES

Art. 5

1° Het opschrift van Hoofdstuk III vervangen als volgt :

« *Hoofdstuk III — Verkiezing van de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest* »;

2° De inleidende volzin van dit artikel weglaten.

N° 5 VAN DE HEER LANGENDRIES

Art. 5bis (nieuw)

Een Hoofdstuk IIIbis (nieuw) met een artikel 5bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« **HOOFDSTUK IIIBIS**

Gelijktijdigheid van de parlements- of de Europese verkiezingen met de verkiezingen voor de gemeenschaps- en gewestraden

Art. 5bis. — Wanneer de parlements- of Europese verkiezingen samenvallen met de verkiezingen voor de gemeenschaps- en gewestraden, worden het presentiegeld van de leden van de kiesbureaus en de reiskostenvergoeding voor de kiezers op eenvormige wijze bepaald overeenkomstig het bedrag dat, al naar gelang van het geval, voor de parlements- of Europese verkiezingen is vastgesteld.

Wanneer de parlementsverkiezingen en de verkiezingen voor de gemeenschaps- en gewestraden samenvallen, zijn de verzekeringspremies ter vergoeding van de lichamelijke letsels voortvloeiend uit ongevalen die de leden van de kiesbureaus in de uitoefening van hun ambt hebben opgelopen, de reiskostenvergoeding ten behoeve van de kiezers, het presentiegeld en de reiskostenvergoeding ten behoeve van de leden van de kiesbureaus ten belope van 35 % ten laste van de

N° 2 DE M. LANGENDRIES

Art. 3

Supprimer cet article.

N° 3 DE M. LANGENDRIES

Art. 4

Supprimer cet article.

N° 4 DE M. LANGENDRIES

Art. 5

1° Remplacer l'intitulé du chapitre III par ce qui suit :

« *De l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale* »;

2° Supprimer la phrase liminaire de cet article.

N° 5 DE M. LANGENDRIES

Art. 5bis (nouveau)

Insérer un chapitre IIIbis (nouveau) comprenant l'article 5bis (nouveau) libellés comme suit :

« **CHAPITRE IIIBIS**

Des élections simultanées pour le renouvellement des Chambres législatives ou du Parlement européen et des élections pour les conseils régionaux et communautaires

Art. 5bis. — Si l'élection pour le renouvellement des Chambres législatives ou du Parlement européen a lieu en même temps que les élections pour les conseils régionaux et communautaires, les jetons de présence des membres des bureaux électoraux et les indemnités de déplacement des électeurs sont uniformément fixés aux montants prévus selon le cas pour les élections législatives ou pour l'élection du Parlement européen.

Dans le cas d'élections simultanées pour le renouvellement des Chambres législatives et des conseils régionaux et communautaires, les primes d'assurance destinée à couvrir les dommages corporels résultant d'accidents survenus aux membres des bureaux électoraux dans l'exercice de leurs fonctions, les frais de déplacement exposés par les électeurs, les jetons de présence et les indemnités de déplacement des membres des bureaux électoraux sont pris en charge à

diverse belanghebbende gewesten en gemeenschappen.

Wanneer de Europese verkiezingen samenvallen met de verkiezingen voor de gemeenschaps- en gewestraden, zijn de in het tweede lid genoemde uitgaven ten belope van 50 % ten laste van de diverse belanghebbende gewesten en gemeenschappen.

De op grond van het tweede en het derde lid ten laste van de gewesten en gemeenschappen vallende uitgaven worden overeenkomstig de door de Koning vastgestelde nadere bepalingen tussen deze overheden verdeeld naar rato van het aantal kiezers. »

N° 6 VAN DE HEER LANGENDRIES

Art. 6

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

(van de amendementen n° 1 tot 6)

1. De Franse tekst van artikel 2 van het voorstel moet aangepast worden aan de Nederlandse tekst.

2. Het lijkt niet aangewezen om bij een bijzondere wet wijzigingen in het Kieswetboek aan te brengen. Hetzelfde geldt voor de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest wordt verkozen.

Voor het geval waarin de parlementsverkiezingen en de verkiezingen voor de raden samenvallen, is rekening gehouden met het feit dat de parlementsverkiezingen twee verkiezingen (Kamer en Senaat) omvatten, terwijl per gewest slechts één verkiezing voor de raden wordt gehouden, en die iets duurder is dan de Senaatsverkiezingen.

Om die reden komen de uitgaven voor 35 % ten laste van de gewesten en gemeenschappen. Dat aandeel van 35 % wordt verdeeld onder de betrokken instellingen naar rato van het aantal kiezers.

Voor het geval de Europese verkiezingen en de verkiezingen voor de raden samenvallen, is hetzelfde beginsel gehanteerd, in aanmerking nemend dat het zowel voor het Europese Parlement als voor de raden om slechts één verkiezing gaat.

Deze wijze van verdeling is eenvoudiger en billijker dan de oorspronkelijk in de artikelen 3, 4 en 6 van het voorstel uitgewerkte regeling.

3. Teneinde de opmaak van het wetsvoorstel te verbeteren, volgen de bepalingen met betrekking tot de verkiezing van de raad van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest onmiddellijk na die betreffende de verkiezing van de Vlaamse Raad en de Waalse Gewestraad.

Gelet op het vorenstaande ziet de opmaak van het wetsvoorstel er uit als volgt :

Hoofdstuk I : Verkiezing van de Vlaamse Raad en de Waalse Gewestraad, artikelen 1 en 2.

Hoofdstuk II : Verkiezing van de raad van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, artikel 3.

Hoofdstuk III : Gelijktijdigheid van de parlements- of de Europese verkiezingen met de verkiezingen voor de gemeenschaps- en gewestraden, artikel 4.

raison de 35 % par l'ensemble des régions et communautés concernées.

Dans le cas d'élections simultanées pour le renouvellement du Parlement européen et des conseils régionaux et communautaires, les dépenses visées à l'alinéa 2 sont prises en charge à raison de 50 % par l'ensemble des régions et communautés concernées.

Les dépenses incombant aux régions et communautés en vertu des alinéas 2 et 3 sont réparties entre ces pouvoirs au prorata du nombre d'électeurs, selon les modalités arrêtées par le Roi. »

N° 6 DE M. LANGENDRIES

Art. 6

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

(des amendements n° 1 à 6)

1. Adapter le texte français de l'article 2 de la proposition au texte néerlandais.

2. Il ne paraît pas opportun d'apporter au Code électoral des modifications par une loi spéciale. Il en va de même pour ce qui concerne la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de Bruxelles-Capitale.

En cas d'élections simultanées pour les Chambres législatives et les conseils, il a été tenu compte du fait que les élections législatives comportaient deux élections, Chambre des représentants et Sénat, tandis que par région, l'élection pour les conseils était unique, celle-ci étant légèrement plus onéreuse que celle pour le Sénat.

D'où la prise en charge des dépenses à raison de 35 % par les régions et communautés. Ces 35 % seront répartis entre les institutions concernées au prorata du nombre d'électeurs.

En cas d'élections simultanées pour le Parlement européen et les conseils, le même principe a été retenu en tenant compte que l'élection est unique aussi bien pour le Parlement européen que pour les conseils.

Ce mode de répartition est plus simple et plus équitable que les dispositions initialement prévues aux articles 3, 4 et 6 de la proposition.

3. Pour une meilleure présentation de la proposition, les dispositions relatives à l'élection du conseil de la Région de Bruxelles-Capitale ont été placées immédiatement après celles relatives à l'élection du Conseil régional wallon et du Conseil régional flamand.

Compte tenu de ce qui précède, la proposition sera structurée comme suit :

Chapitre I^{er} : Des élections du Conseil régional wallon et du Conseil flamand, articles 1^{er} et 2.

Chapitre II : De l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, article 3.

Chapitre III : Des élections simultanées pour le renouvellement des Chambres législatives ou du Parlement européen et des élections pour les Conseils régionaux et communautaires, article 4.

R. LANGENDRIES